

がいこくじん
外国人のためのイベント

ぼう さい

防災についてまなぼう！

しょうぼうしょ
いっしょに消防署へいこう！！

さんかひ
参加費
むりょう
無料

じしん かじ とき わたし
地震や火事の時、私たちができることをおしえてもらいます

いつ

がつ にち もく
7月11日（木）10:30~12:30

どこ

すぎなみしょうぼうしょ あさがやみなみ
杉並消防署（阿佐谷南3-4-3）

なんにん

にん じゅん
50人（もうしこみ順）

ないよう

しょうかき
消火器のつかいかた
きしんしゃたいけん
起震車体験
しょうぼうしゃけんがく
消防車見学など



あめ
★雨でもあります

つうやく ひつよう ひと
★通訳が必要な人はもうしこみの時に教えてください

もうしこみ・といあわせ



すぎなみ くこうりゅうきょうかい
一般財団法人 杉並区交流協会



info@suginami-kouryu.org

03-5378-8833

メールでもうしこみ

For Foreign residents

Free of charge

Let's learn about Disaster Preparedness!

We will visit the Suginami Fire Station.

Let's learn about what we can do in the case of an emergency.

Date&Time Thursday, July 11th 10:30~12:30

Place Suginami Fire Station
(3-4-3 Asagaya-Minami, Suginami-ku)

Capacity 50 people (in order of application)

Contents

- Learn about how to use a fire extinguisher.
- Experience the shaking of an earthquake.
(Earthquake-simulation vehicle)
- Observe a fire engine.

★ No postponement for rain.

★ If you need an interpreter, please let us know.



Application



Suginami Association for Cultural Exchange



info@suginami-kouryu.org

Please apply by email.



03-5378-8833